



**HỘI HỮU NGHỊ
VIỆT NAM - LIÊN BANG NGA**



**ОБЩЕСТВО РОССИЙСКО -
ВЬЕТНАМСКОЙ ДРУЖБЫ**

СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В 2025-2030 ГОДАХ

Между

**Обществом вьетнамско-российской дружбы при
Союзе обществ дружбы Вьетнама**

и

**Обществом российско-вьетнамской дружбы, входящим в Российскую
ассоциацию международного сотрудничества**

Центральное правление Общества вьетнамо-российской дружбы и
Центральное правление Общества российско-вьетнамской дружбы,
именуемые в дальнейшем «Стороны»:

- руководствуясь положениями Договора об основах дружественных
отношений между Российской Федерацией и Социалистической
Республикой Вьетнам от 16 июня 1994 года;

- исходя из положений Декларации о стратегическом партнерстве
между Российской Федерацией и Социалистической Республикой Вьетнам
от 28 февраля 2001 года (пункт 3); Совместного заявления об укреплении
отношений всеобъемлющего стратегического партнерства между
Российской Федерацией и Социалистической Республикой Вьетнам от 27
июля 2012 года;

- с учетом Совместного заявления Российской Федерации
и Социалистической Республики Вьетнам о дальнейшем углублении
всеобъемлющего стратегического партнерства в контексте 30-летия
реализации Российско-Вьетнамского Договора об основах дружественных
отношений по итогам официального визита Президента Российской
Федерации Путина Владимира Владимировича в Социалистическую
Республику Вьетнам 19 - 20 июня 2024 года;

- В соответствии с функциями, задачами и полномочиями каждой из
сторон, законодательством каждой страны, а также международными
договорами, участниками которых являются соответствующие государства;

- в целях развития и укрепления отношений традиционной дружбы и
всестороннего сотрудничества между народами двух наших стран,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут и впредь активно содействовать дальнейшему развитию и укреплению традиционно дружеских отношений между народами двух стран в области образования, науки, культуры, литературы и искусства, средств массовой информации, здравоохранения, туризма, физической культуры и спорта, народного обмена.

Статья 2

В интересах реализации целей, указанных в статье 1 настоящего Соглашения, стороны организуют мероприятия, посвященные памятным датам в политической жизни и истории отношений двух стран, организуют мероприятия с целью ознакомления народов двух стран с происходящими событиями.

Статья 3

В ходе реализации указанных в статье 1 целей настоящего Соглашения и своих ежегодных планов Стороны будут обмениваться делегациями активистов Обществ, содействовать обмену представителями культуры и искусства, деловых кругов, молодежи и студентов, творческими коллективами, вести работу по реализации совместных образовательных проектов, по организации различных конкурсов, продолжат работу по переводу и изданию книг.

Статья 4

Стороны будут стремиться эффективно выполнять роль соединительного моста с целью укрепления сотрудничества между общественными организациями, учреждениями, предприятиями и регионами двух стран в духе взаимовыгодного сотрудничества.

Статья 5

Для более эффективного выполнения согласованных целей и задач Стороны будут регулярно обмениваться информацией о текущей работе и по проблемам, представляющим взаимный интерес.

Секретариаты Общества вьетнамо-российской дружбы и Общества российско-вьетнамской дружбы ответственны за постоянные контакты между Сторонами.

Статья 6

Ежегодно стороны будут обсуждать план сотрудничества на будущий год с целью реализации вышеуказанных задач.

Статья 7

Реализация мероприятий осуществляется в зависимости от финансовых возможностей каждой из сторон либо на основе взаимной договоренности сторон в каждом конкретном случае. В ходе реализации данного Соглашения в случае необходимости Стороны по взаимному согласию могут вносить в него изменения и дополнения путем обмена соответствующими письмами, которые будут составлять неотъемлемую часть настоящего Соглашения. Стороны будут обсуждать каждую конкретную проблему, возникающую в процессе реализации Соглашения, и решать разногласия путем прямых переговоров между сторонами в духе взаимопонимания, дружбы и взаимовыгодного сотрудничества.

Статья 8

Настоящее Соглашение заменяет Соглашение о сотрудничестве между Сторонами в 2020-2025 годах. Срок действия Соглашения устанавливается с момента его подписания до заключения нового Соглашения.

Совершено в г. Москве, Российская Федерация, 11 мая 2025 года в двух подлинных экземплярах на вьетнамском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ОБЩЕСТВОМ ВЬЕТНАМСКО-РОССИЙСКОЙ ДРУЖБЫ

Фан Тъи Хиеу, Председатель

ОБЩЕСТВОМ РОССИЙСКО-ВЬЕТНАМСКОЙ ДРУЖБЫ

Владимир Петрович Буянов, Председатель